

Khaled Al Masaeed, Ph.D.
Associate Professor of Applied Linguistics,
Second Language Acquisition, & Arabic Studies
[Department of Languages, Cultures & Applied Linguistics](#)
Dietrich College of Humanities and Social Sciences
Carnegie Mellon University
masaeed@cmu.edu

1. EDUCATION

Ph.D. and M.A. Second Language Acquisition and Teaching. The University of Arizona, Tucson, Arizona.

- Dissertation: *Functions of Arabic-English Code-switching: Sociolinguistic insights from a study abroad program*

M.A. English Education. University of North Carolina, Pembroke, North Carolina.

B.A. English Language and Literature. University of Al al-Bayt, Jordan.

2. ACADEMIC POSITIONS

Associate Professor of Applied Linguistics, Second Language Acquisition, and Arabic Studies, Carnegie Mellon University. 2021-present

Coordinator of Arabic Studies, Carnegie Mellon University. 2016-2024

Assistant Professor of Second Language Acquisition and Arabic Studies, Carnegie Mellon University. 2016-2021

Academic Director, Arizona in Jordan Study Abroad Arabic Program, Amman, Jordan. 2015

Assistant Professor of Second Language Acquisition, Al al-Bayt University, Jordan. 2014-2015

Lecturer of Arabic, The Arabic Flagship Program, School of Middle Eastern and North African Studies, The University of Arizona. 2013-2014

Assistant Academic Director, U.S. Dept. of State Critical Languages Scholarship Program (CLS), Tangier, Morocco. Summer 2012

Assistant Academic Director, U.S. Dept. of State Critical Languages Scholarship Program (CLS), Fes, Morocco. Summer 2011

Language Program Coordinator, U.S. Dept. of State Critical Languages Scholarship Program (CLS), Alexandria, Egypt. Summer 2010

Lecturer of Arabic, Department of African Languages and Literature, The University of Wisconsin-Madison. Summer 2008

Fulbright Teaching Associate in Arabic, The University of Arizona. 2006-2007

3. RESEARCH AND PUBLICATIONS

Research Interests

Second language pragmatics; sociolinguistics and second language acquisition; multidialectal and multilingual translanguaging practices; study abroad; language ideology; societal and individual multilingualism; second language learning pedagogy; language program administration; conversation analysis; and critical discourse studies.

Peer-Reviewed Journal Articles (* = publications co-authored with graduate students)

*McCombie, S. & Al Masaeed, K. (2025). L2 Arabic pragmatics: Instructors' attitudes and practices. *System*.

Al Masaeed, K. (2024). Topical talk and repair practices through embodied and multilingual resources in L2 Arabic conversation-for-learning. *Critical Multilingualism Studies*, 11 (1), 326-350. [Available here](#).

Al Masaeed, K. (2023). Tracking learnables and teachables in L2 Arabic dyadic conversations-for-learning. *The Modern Language Journal*, 107(3), 782-801. <https://doi.org/10.1111/modl.12869>

*Kawafha, H., & Al Masaeed, K. (2023). Multidialectal and multilingual practices in L2 Arabic classrooms: Teachers' beliefs vs. actual practices. *Frontiers in Education*. <https://doi.org/10.3389/educ.2023.1060196>

Al Masaeed, K. (2022). Bidialectal practices and L2 Arabic pragmatic development in a short-term study abroad. *Applied Linguistics*, 43(1), 88-114. <https://doi.org/10.1093/applin/amab013>

Nassif, L., & Al Masaeed, K. (2022). Supporting the sociolinguistic repertoire of emergent diglossic speakers: Multidialectal practices of advanced L2 Arabic learners. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 43(8), 759-773. <https://doi.org/10.1080/01434632.2020.1774595>

*Ulysse, G., & Al Masaeed, K. (2021). The influence of socio-economic status and socio-economic status-related factors on language attitudes: The case of Haitian Gonâviens. *Journal of Pidgin and Creole Languages*, 36(2), 228-264. <https://benjamins.com/catalog/jpcl.00075.uly>

Al Masaeed, K. (2020). Translanguaging practices in L2 Arabic study abroad: Beyond monolingual ideologies in institutional talk. *The Modern Language Journal*, 104(1), 250-266. <https://doi.org/10.1111/modl.12623>

Al Masaeed, K., Taguchi, N., & Tamimi, M. (2020). Proficiency effects on L2 Arabic refusals: Appropriateness, linguistic strategies, and multidialectal practices. *Applied Pragmatics*, 2(1), 26-53. <https://doi.org/10.1075/ap.19007.mas>

Al Masaeed, K., Waugh, L., & Burns, K. (2018). The development of interlanguage pragmatics in L2 Arabic: The production of apology strategies. *System*, 74, 98-108. <https://doi.org/10.1016/j.system.2018.03.001>

Al Masaeed, K. (2017). Interlanguage pragmatic development: Internal and external modification in L2 Arabic requests. *Foreign Language Annals*, 50(4), 808-820. <https://doi.org/10.1111/flan.12293>

Al Masaeed, K. (2016). Judicious use of L1 in L2 Arabic speaking practice sessions. *Foreign Language Annals*, 49(4), 716-728. <https://doi.org/10.1111/flan.12223>

Al Masaeed, K. (2014). Conversational Arabic-English code-switching. *Academic Exchange Quarterly*, 18 (2), 47-56.

Al Masaeed, K. (2013). The Egyptian revolution of 2011 and the power of its slogans: A critical discourse analysis. *Cross-Cultural Communication*, 9(6), 1-6. <http://cscanada.net/index.php/ccs/article/view/j.ccs.1923670020130906.3042>

Peer-Reviewed Articles and Chapters in Handbooks and Edited Volumes

Al Masaeed, K. (2023). Translanguaging in pragmatics. In C. A. Chapelle, N. Taguchi, & D. Kadar (Eds.), *The Encyclopedia of applied linguistics, second edition: Pragmatics*. Wiley-Blackwell. [Available here.](#)

Al Masaeed, K. (2022). Researching and measuring L2 pragmatic development in study abroad: Insights from Arabic. In J. McGregor & J. Plews (Eds.), *Designing second language study abroad research: Critical reflections on methods and data* (pp. 155-170). Cham, Switzerland: Palgrave Macmillan. [Available here.](#)

Al Masaeed, K. (2022). Sociolinguistic research vs. language ideology in L2 Arabic. In K. Geeslin (Ed.), *The Routledge handbook of second language acquisition and sociolinguistics* (pp. 359-370). New York, NY: Routledge. [Available here.](#)

Al Masaeed, K. (2018). Code-switching in L2 Arabic collaborative dyadic interactions. In M. Alhawary (Ed.), *The Routledge handbook of Arabic second language acquisition* (pp. 289-302). New York, NY: Routledge. [Available here.](#)

Waugh, L., Catalano, T., Al Masaeed, K., Do, T., & Renigar, P. (2016). Critical discourse analysis: Definition, approaches, relation to pragmatics, critique, and trends. In A. Capone & J.L. Mey (Eds.), *Interdisciplinary studies in pragmatics, culture and society* (pp. 71-135). NY: Springer. [Available here](#).

Books

Al Masaeed, K. (Under contract/in progress). *Interactive and multilingual practices of L2 Arabic users: Insights from conversations-for-learning*. New York: Routledge. Due to Publisher in December 2026.

Trentman, E., Azaz, M., & Al Masaeed, K. (Under contract/in progress). *The acquisition of Arabic as a second language: A research overview*. New York: Routledge. This is based on an invitation from Routledge. Due to Publisher in May 2026

Guest-Edited Journal Special Issue (* = publications co-authored with graduate students)

Al Masaeed, K., *Yallem, A., *Feddersen, R., & Plews, J. (Eds.). (In progress). *Decolonizing multilingual study abroad research* [Special issue]. *Study Abroad Research in Second Language Acquisition and International Education*.

Electronic Publications

Video version of peer-reviewed article at request of journal editor (12 minutes): Al Masaeed, K. (2017). Interlanguage pragmatic development: Internal and external modification in L2 Arabic requests. *Foreign Language Annals*, 50(4), 808-820. <https://youtu.be/O44ekjzOrN4>

Research and Professional Development Funding (*not funded)

A funded invitation to bring four CMU students to the Emirates Literary Festival in Dubai, U.A.E., (January 28-February 3, 2025). Accompanying me to the festival were two of my advisees in the Applied Linguistics & Second Language Acquisition Ph.D. program, Seth McCombie and Joseph Garcia, as well as Global Communication & Applied Translation master's student Alejandro Lopez and undergraduate student Adi Bulusu from Mathematical Sciences.

*Multidialectal practices of L2 Arabic speakers: Insights from classroom interaction. Qatar Foundation International. Amount requested \$92,352. Principal investigator (2024-2025).

Recipient of the Barbara F. Freed Faculty Research Fellowship in Second Language Acquisition, 2024-2027. Amount Awarded: \$37,500.

Multidialectal practices of L2 Arabic speakers: Insights from classroom interaction and one-on-one conversations-for-learning. Falk Research Grant (Carnegie Mellon

University). Principal Investigator (2023). Amount awarded: \$5,000.

Multidialectal competence in L2 Arabic study abroad. Falk Research Grant (Carnegie Mellon University). Principal Investigator (2021). Amount awarded: \$5,000.

Developing sociolinguistic and pragmatic competence in L2 Arabic study abroad. Berkman Faculty Development Grant (Carnegie Mellon University). Principal Investigator (2019-2021). Amount awarded: \$5,000.

*Interactive and multilingual practices during in-person and virtual second language conversations-for-learning. Spencer Foundation Small Research Grants. Amount requested \$50,000. Principal investigator (2021-2022).

Developing sociolinguistic and pragmatic competence in L2 Arabic study abroad. Falk Research Grant (Carnegie Mellon University). Principal Investigator (2019). Amount awarded: \$5,000.

Investigating L2 interaction in the classroom and study abroad. Dietrich College Dean's Research Incentive Fund (2018-2019), \$4,000.

Code-switching in Arabic as a foreign/second language. Falk Research Grant (Carnegie Mellon University). Principal Investigator (2017-2019). Amount awarded: \$4,000.

*Thinking, feeling, and the psychology of the social environment of second language education: Developing perezhivanie as a unit of analysis. Lyle Spencer Research Awards. Amount requested in the range of \$500,000 to \$750,000. Co-principal investigator (in collaboration with Remi A. van Compernelle and Sebastien Dubreil) (2017-2018).

Code-switching in second language acquisition: Insights from Arabic. Berkman Faculty Development Grant (Carnegie Mellon University). Principal Investigator (2016-2018). Amount awarded: \$4,500.

4. PRESENTATIONS AND OTHER SPEAKING ENGAGEMENTS

Invited Keynote Speeches

Preparing empowered learners: Connecting language and culture for 21st century Arabic teaching and research. Keynote to be delivered at the 5th International Arabic Conference on "Teaching and Learning Arabic from K-16: Adjusting to New Realities." The American University in Cairo, Egypt. December 17, 2023.

Multidialectal and multilingual translanguaging practices and pragmatic development in L2 Arabic study abroad. Keynote delivered at the Experimental Arabic Linguistics Conference: Arabic Language, Living and Learning. Dubai, UAE, March 14, 2022.

Invited Research Talks

Translanguaging and L2 Arabic: From theory to practice. Invited talk, TAFL Talks (organized by University of British Columbia, University of Pennsylvania, and Carnegie Mellon University-Qatar). December 6, 2024.

Language ideology vs. the sociolinguistic reality of the Arabic speaking world: A translanguaging perspective. Invited talk, Department of English Language and Linguistics, Al al-Bayt University, Mafrqa, Jordan. October 19, 2022.

The use of L1 in L2 contexts. Invited speaker, Department of Linguistics, University of Pittsburgh. March 24, 2022.

Multidialectal and multilingual practices in the Arab world: Insights for learners of Arabic as a foreign/second/additional language. Invited talk, Department of Linguistics, Languages, and Cultures, Michigan State University. March 1, 2022.

Sociolinguistic research vs. language ideology in second language acquisition. Invited talk, Department of English Language and Linguistics, Jordan University of Science and Technology, Irbid, Jordan. November 22, 2021.

Multidialectal and Multilingual Practices in the Arab World: Insights for Learners of Arabic as Second Language. Inaugural talk for the Arabic Flagship, Project GO, and Jumpstart Summer Arabic Programs at the University of Arizona, Tucson, Arizona, July 24, 2020.

Arabic-English code-switching: Sociolinguistic insights from speaking sessions in a study abroad program. Invited talk, Department of Modern Languages, The University of Mississippi, Oxford, MS, January 27, 2014.

Invited Panels and Webinars

Language diversity symposium. A panel convened by Department of Biological Sciences, University of Pittsburgh. April 25, 2025.

The Panel Discussion at the 2024 ICC-Languages Annual Conference in Athens. A panel convened by ICC-The International Language Association to deepen the conference theme (Transforming language Education: Diversity, Engagement, and Innovation). 19-21 April 2024 in Athens.

Multidialectal and multilingual practices in L2 Arabic learning contexts. Invited webinar for the American Association for Applied Linguistics (AAAL). December 12, 2022.

New voices in decolonial student mobility (Part II): Dialogues between emerging and established scholars. A panel convened by Global Collective for Study Abroad Researchers and Administrators (GC-SARA), November 28, 2022.

Teaching and learning L2 pragmatics. A panel convened by the Flagship Program at The University of Hawaii. November 2, 2022.

Study abroad and SLA. A panel convened by the PhD Program in Second Language Acquisition and Teaching at The University of Arizona. April 21, 2022.

Presentations in Refereed Colloquia

Nassif, L, & Al Masaeed, K. (2025). Researching L2 sociolinguistics and L2 pragmatics through a multidialectal and multilingual lens: Insights from Arabic. Paper presented at the American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Denver, Colorado, USA.

Al Masaeed, K. (2022, March). Multidialectal practices and L2 Arabic pragmatic development in study abroad. Paper presented at the American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Pittsburgh, Pennsylvania, USA.

Al Masaeed, K. (2018, November). Multidialectal practices in L2 Arabic Study Abroad: Transcending Monolingual Policies in Institutional Talk. Paper presented at the Middle Eastern Studies Association (MESA) Meeting. San Antonio, Texas.

Al Masaeed, K. (2012, November). Insights from speaking sessions in the critical language scholarship in Fes, Morocco. Paper presented at the 46th Annual Meeting of the Middle East Studies Association (MESA). Denver, Colorado, USA.

Colloquia Organized

Multidialectal and multilingual practices in L2 Arabic learning contexts. Panel organized and chaired by Khaled Al Masaeed for the American Association for Applied Linguistics (AAAL). December, 2022. Presenters: Khaled Al Masaeed, Emma Trentman, Sonia Shiri, and Lama Nassif.

Translingual Approaches in World Language Education: Perspectives from Arabic Learning Contexts. Colloquium co-organized by Emma Trentman and Khaled Al Masaeed at the American Association of Applied Linguistics (AAAL), Pittsburgh, Pennsylvania, March, 2022. Presenters: Khaled Al Masaeed, Emma Trentman, Sonia Shiri, Lama Nassif, Yousra Abourehab, Mahmoud Azaz, Shawna Shapiro, and Sarab Al-Ani.

Multidialectal and Multilingual Practices for Enhancing the Development of Arabic as a Foreign/Second Language: Transcending Monolingual Models. Panel organized and chaired by Khaled Al Masaeed at the Middle Eastern Studies Association (MESA) Annual Convention, San Antonio, Texas, November, 2018. Presenters: Khaled Al Masaeed, Sonia Shiri, Emma Trentman, and Lama Nassif.

Peer-Reviewed Research Presentations in National and International Conferences

*Garcia, J. & Al Masaeed, K. (2025, February). Arabic language ideologies of L2 multidialectal learners studying abroad in Morocco. The Second Language Acquisition and Teaching (SLAT) Roundtable. University of Arizona, Tucson, Arizona, USA.

*McCombie, S. & Al Masaeed, K. (2024, December). L2 Arabic pragmatics in the classroom: Insights from instructors' beliefs and practices. The 6th Conference of the European Network for Teaching Arabic (ENTA-6): Teaching Arabic Across Contexts. Leiden University, The Netherlands.

Nassif, L. & Al Masaeed, K. (2024, April). Supporting the sociolinguistic repertoire of emergent diglossic speakers: Multidialectal practices of L2 Arabic learners. The 4th Biennial Conference on Arabic Language Teaching & Learning in Higher Education: Translanguaging and Linguistic Diversity in Arabic. University of Cambridge, Cambridge, UK.

*McCombie, S. & Al Masaeed, K. (2023, October). Multimodal dynamics of student bids for assistance in an advanced Arabic media course. 11th Meeting of the Language and Social Interaction Working Group (LANSI). Columbia University, New York, USA.

Burns, K. & Al Masaeed, K. (2023, October). Sociolinguistic competence in L2 learning through multilingual and multidialectal translanguaging practices. The 4th International Conference on Multilingualism and Multilingual Education (ICMME4). University of Malta, Valletta, Malta.

Al Masaeed, K. & Burns, K. (2023, June). Promoting translanguaging practices and dismantling standard language ideologies in L2 learning contexts. Plurensa-2023: Multilingualism/Plurilingualism, Teaching and Learning, Complexity and Integrity: Epistemological, Pedagogical and Political Perspectives. Montpellier, France.

Al Masaeed, K. (2023, March). Vocabulary learning in L2 Arabic conversation-for-learning. The 5th Applied Linguistics and Language Teaching Annual International Conference and Exhibition. Dubai, UAE.

Al Masaeed, K. (2023, January). Researching and measuring L2 pragmatic development in study abroad: Insights from Arabic. The Modern Language Association Annual Convention. San Francisco, CA, USA.

Al Masaeed, K. (2022, September). Repair sequences and translanguaging practices in L2 Arabic conversation-for-learning. Interactional Competences and Practices in a Second Language (ICOP-L2) Conference. Barcelona, Spain.

Al Masaeed, K. (2021, October). Multidialectal practices and L2 Arabic pragmatic development in study abroad. The 5th International Conference of the American Pragmatics Association (AMPRA). The University of British Columbia, Vancouver, Canada. (Conference postponed to October 2022 due to Covid-19).

Al Masaeed, K. (2020/2021, August). Multidialectal and multilingual practices in L2 study abroad contexts. International Association of Applied Linguistics (AILA) Conference. Groningen, the Netherlands. (Conference postponed to August 2021 due to Covid-19).

Al Masaeed, K. (2019, December). Multidialectal and multilingual practices in L2 study abroad contexts. The 3rd International Arabic Language and Linguistics: Heritage and Innovation Conference. The American University in Cairo, Egypt.

Al Masaeed, K. (2019, November). Translanguaging practices in L2 Arabic study abroad: Beyond monolingual ideologies in institutional talk. The American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Convention. Washington D. C., USA.

Al Masaeed, K. (2019, April). Multidialectal and multilingual practices in L2 conversations-for-learning. The 2nd Biennial Conference on Arabic Language Teaching & Learning in Higher Education. King's College, London, U.K.

Al Masaeed, K. (2019, March). Translanguaging practices in L2 Arabic study abroad: Beyond monolingual ideologies in institutional talk. The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Atlanta, Georgia, USA.

Al Masaeed, K. (2018, October). Code-switching in SLA dyadic conversations-for-learning. The Second Language Research Forum (SLRF). Montreal, Canada.

Al Masaeed, K. (2018, September). Forward and backward repair in L2 Arabic classroom and dyadic interactions. The Second International Conference on Arabic Applied Linguistics and Second Language Acquisition. University of Michigan, Ann Arbor, Michigan, USA.

Al Masaeed, K. (2018, January). The use of L1 in L2 contexts. Presented at the Sixth International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, Tucson, Arizona, USA.

Al Masaeed, K. (2017, March). Interlanguage pragmatic development: The case of L2 Arabic apologies. The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Portland, Oregon, USA.

Al Masaeed, K. (2016, September). Linguistic mitigating devices in L2 Arabic requests: A cross-sectional study. The Second Language Research Forum (SLRF). Columbia University, New York, USA.

Al Masaeed, K. (2016, March). The markedness model and Arabic-English code-switching. The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Orlando, Florida, USA.

Al Masaeed, K. (2014, March). Functions of Arabic-English code-switching: Sociolinguistic insights from a study abroad program. The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference. Portland, Oregon, USA.

Al Masaeed, K. (2012, October). Visualizing a revolution: A multimodal analysis of the slogans and banners of the 2011 Egyptian revolution. The 66th Annual Rocky Mountain Modern Language Convention. Boulder, Colorado, USA.

Al Masaeed, K. (2012, March). A critical discourse analysis study of slogans of the Egyptian revolution. The Second Language Acquisition and Teaching Roundtable. University of Arizona, Tucson, Arizona, USA.

Al Masaeed, K. (2011, April). The representation of Arabic literature in world literature anthologies: Implications for teachers of world literature. The Southeast Arizona Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL) Conference. Tucson, Arizona, USA.

Invited In-house Speaking Engagements

Study abroad and applied linguistics: Current issues in the field. In honor of Barbara Freed and the Barbara F. Freed Endowed Chair and Faculty Research Fellowship in Second Language Acquisition. Keynote speaker: Celeste Kinginger. Panelists: Khaled Al Masaeed, Uju Anya, and Dan Dewey. Department of Modern Languages, CMU. Spring 2022.

Translanguaging vs. language pledges in L2 study abroad contexts. Presented in 82-888 (Topics in Second Language Acquisition: Language Policy and Planning). Spring 2021.

Translanguaging in L2 contexts. Presented in 82-888 (Topics in Second Language Acquisition: Bilingualism). Spring 2020.

Bilingual acculturation: Non-Anglo names in the U.S. Presented in 82-280 (Bilingual and Bicultural Experiences in the United States). Spring 2020.

Multidialectal and multilingual translanguaging in second language learning contexts. The Modern Languages Anniversary Symposium. Department of Modern Languages, CMU, February 22, 2019.

Diglossia and multidialectal practices in L2 Arabic. Presented in 82-283 (Language Diversity and Cultural Identity). Spring 2019.

Interlanguage pragmatic development: Internal and external modification in L2 Arabic requests. Presented in 82-888 (The SLA Graduate Research Seminar). Fall 2017.

First language use in second language learning. Presented in Department of Modern Languages Informal Conversations on Research (ICOR). Fall 2016.

5. ADVISING, RESEARCH SUPERVISION, AND MENTORSHIP

Graduate Student Advisor/Thesis Director (Carnegie Mellon University)

Esha Mukherjee--Ph.D. in Applied Linguistics and Second Language Acquisition (Narrative analysis--multilingual and multidialectal practices in L2 Arabic). Starting Fall 2025.

Joseph Garcia--Ph.D. in Applied Linguistics and Second Language Acquisition (Multilingual and Multidialectal practices in L2 Arabic). Fall 2023-present

Seth McCombie--Ph.D. in Applied Linguistics and Second Language Acquisition--Dissertation Supervisor and Director for “Doing being a learner through storytelling: Orientations to Arabic conversation-for-learning in session-initial tellings, mid-session tellings, and membership categorization practices.” Successfully defended on June 2, 2025.

Bianca Brown--Ph.D. in Applied Linguistics and Second Language Acquisition--Dissertation Supervisor and Director for “Looking beyond the native-speaker interlocutor in study abroad: The role of 11 peers, service encounters, and LX communities in target language interaction.” Successfully defended on February 28, 2025.

Joseph Schaefer--Ph.D. in Second Language Acquisition, Dissertation Supervisor and Director for “Director decisions and dialect: Language policy, ideology, and addressing dialectal variation in L2 Arabic undergraduate programs.” Successfully defended on July 29, 2022.

Gerdine Ulysse--Ph.D. in Second Language Acquisition, Dissertation Supervisor and Director for “The relationship between language attitudes and literacy: The case of Haitian Gonâviens high school students.” Successfully defended on April 28, 2020.

Graduate Student Committee Member (Carnegie Mellon University)

Nour Kweider--Ph.D. in Second Language Acquisition, Dissertation Committee Member for “The relationship between oral language and reading comprehension among heritage language learners.” Dissertation defense is expected in Spring 2023. Dissertation director: Seth Wiener.

Frank Dolce--Ph.D. in Second Language Acquisition, Dissertation Committee Member for “Expanding discourse options in the foreign language classroom: Teaching turn-taking norms to enhance interactional competence in an advanced Mandarin class.” Successfully defended on April 22, 2019. Dissertation director/supervisor: Remi van Compernelle.

Graduate Student Committee Member/Thesis Examiner (External)

Hazem Kawafha, Macquarie University (Sydney, Australia) Ph.D. in Linguistics, Thesis

External Examiner for “The impact of teacher cognition on code-switching in Arabic classrooms.” Dissertation successfully defended/passed in Fall 2021. Director/supervisor: Jill Murray.

Myriam Antoun Abdel-Malek—University of Pittsburgh Ph.D. in Language, Literacy, and Culture, Dissertation Committee Member for “A genre-based approach to teaching writing in Arabic: A mixed methods investigation.” Dissertation successfully defended in Spring 2017. Dissertation director/advisor: Rick Donato.

Graduate Student Mentorship

L2 Arabic Teaching Mentor: Seth McCombie, Ph.D. in Second Language Acquisition (2022-present).

L2 Arabic Teaching Mentor: Joseph Schaefer, Ph.D. in Second Language Acquisition (2018-2021).

L2 Arabic Teaching Mentor: Nour Kweider, Ph.D. in Second Language Acquisition (2016-2019).

External Faculty Mentor: Yassine Rfissa, Ph.D. in Educational Studies, University of Nebraska–Lincoln (Fall 2019).

Undergraduate Research Mentorship

Johann Schechter--Translanguaging between the virtual and the physical: A look at Discord Emotes. Summer Undergraduate Research Apprenticeship (SURA), 2021.

6. PROGRAM DEVELOPMENT AND TEACHING EXPERIENCE

Program Development at Carnegie Mellon University

- Developed a Minor in Arabic Studies (for Pittsburgh and Doha campuses).
- Established the CMU Study Abroad Program in Amman, Jordan.

Teaching at Carnegie Mellon University (*Doha Campus)

Graduate (in English)

- Sociolinguistics and Second Language Acquisition
- Second Language Pragmatics
- Graduate Research Seminar

Undergraduate (in English)

- Language Diversity and Cultural Identity
- Arabic for Global Exchange Online

Undergraduate (in Arabic and English)

- *Multilingualism and Multiculturalism in the Arab World
- *Arabic Language and Identity: A Social Perspective
- *Topics in Arabic Studies: Professional Spoken and Written Genres
- *Language and Society in the Arab World

Undergraduate (in Arabic)

- Arabic Conversation and Dialect
- Topics in Arabic Media
- Advanced Arabic I
- Advanced Arabic II
- Intermediate Arabic I
- Intermediate Arabic II
- Elementary Arabic II
- Elementary Arabic I
- Introduction to Arabic I

Teaching at Al al-Bayt University (Jordan)

Graduate (in English)

- Applied Linguistics
- Sociolinguistics

Undergraduate (in English)

- Second Language Acquisition
- Language and Society
- Applied Linguistics
- Arabic Sociolinguistics
- Introduction to Linguistics

Teaching at The University of Arizona

Graduate (in English)

- Proseminar in Second Language Acquisition and Teaching (co-taught)

Undergraduate (in Arabic)

- Levantine Arabic I
- Levantine Arabic II
- Intermediate Arabic I
- Intermediate Arabic II
- Beginning Arabic I
- Beginning Arabic II

Teaching at University of Wisconsin-Madison

Undergraduate (in Arabic)

- Elementary Arabic II

7. EDITORIAL ACTIVITIES

Editorship of Book Series and Journals

General Editor, *Topics in Arabic Applied Linguistics*, Routledge (2022-present).

Academic Editor, *Languages* (2024-present).

Ad hoc Article Editor, SAGE Open (2019-present).

Editorial Board

Languages (2024-present).

Journal of Arabic Language Teaching and Learning (2024-present).

Open Linguistics (2024-present).

Reviews for Publishers/Edited Books/Conferences

- Book Manuscript Reviewer for Georgetown University Press (2024).
- Book Manuscript Reviewer for Routledge (2017, 2019, 2020, 2022, 2023).
- Book Chapter Reviewer for Multilingual Matters (2018).
- Reviewer for The American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) Annual Convention (2020).
- Reviewer for The American Association for Applied Linguistics (AAAL) Conference (2023).
- Reviewer for The International Symposium on Bilingualism (ISB14, Sydney, Australia) (2023).
- Member of the Scientific Committee (and reviewer) for the 4th Biennial Arabic Teaching and Learning Conference to take place at Cambridge University (2024).

Ad Hoc Reviewer for Journals (2016-present)

- *Applied Pragmatics*
- *Applied Psycholinguistics*
- *Critical Multilingualism Studies*
- *Foreign Language Annals*
- *Heritage Language Learning*
- *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*
- *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*
- *Journal of Language and Education*
- *Journal of Multilingual and Multicultural Development*
- *Journal of Politeness Research*

- *Language Learning*
- *Language and Sociocultural Theory*
- *Language Teaching Research*
- *Languages*
- *Linguistics and Education*
- *L2 Journal*
- *The Modern Language Journal*
- *Study Abroad Research in Second Language Acquisition and International Education*
- *Studies in Second Language Learning and Teaching*
- *System*

8. PROFESSIONAL SERVICE AND OUTREACH

Committees and Advising at the Department Level at CMU

- Committee Member, Assistant Professor in Second Language Acquisition Search Committee (Fall 2023-Spring 2024).
- Committee Member, Assistant/Associate Teaching Professor in Arabic Studies Search Committee (CMU-Q) (Fall 2022-Spring 2023).
- Chair, Visiting Assistant Professor in Arabic Studies Search Committee (Fall 2021).
- Advisor, Minor in Arabic Studies (2016-present).
- Committee Member, PhD Admissions Committee for the PhD in SLA Program (2016-present).
- Committee Member, Policies, Planning, and Strategic Initiatives (2020-present).
- Committee Member, Undergraduate Studies (2020-present).
- Affiliated Faculty, The MA Program in Applied Second Language Acquisition.
- Committee Member, Steering Committee for Joint English Department/ML Department MA Program in Global Communication and Translation.
- Faculty Advisor, Modern Languages Student Advisory Council (MLSAC) (2017-2020).
- Member of Modern Languages' Long-Range Planning Committee (2018-2020).

Service at the University Level (CMU)

- University Academic Review Board Member (2019-present).
- Faculty Representative, Dietrich College Council (Fall 2021, Fall 2022-present).
- Fulbright Interview Committee Member, Undergraduate Research Office/Fellowships and Scholarships Office (Fall 2019).
- Member, Panel to discuss career trajectories and advice for new faculty during Dietrich New Faculty Orientation (Fall 2019).

Service in National Organizations

- Arabic Advisory Board Member (invited), AMIDEAST (Washington D.C., 2017-present).
- Board Member (and elected convener of the Arabic section), American Association of University Supervisors, Coordinators, and Directors for Language Programs (2022-2024).

External Promotion and Tenure Reviews

- Arizona State University, 2024.
- Prince Sattam Bin Abdulaziz University (Saudi Arabia), 2021.
- The University of Arizona, 2021.

Undergraduate Arabic Language Assessment: Placement Tests and Proficiency Tests

- Administered numerous placement tests for Arabic Studies students (2016-present).

Professional Organization Membership

- International Pragmatics Association (IPrA).
- The American Association of Applied Linguistics (AAAL).
- The American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).
- The Modern Language Association (MLA).
- The Middle East Studies Association (MESA).
- The Language and Social Interaction Working Group (LANSI).
- The American Association of University Supervisors, Coordinators, and Directors of Language Programs (AAUSC).
- Consortium for Democratizing Academic Publishing and Knowledge.
- Global Collective for Study Abroad Researchers and Administrators (GC-SARA).
- ACTFL Oral Proficiency Interview (OPI) Certified Tester.